

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告之內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表聲明，並明確表示，概不對因本公告全部或任何部分內容而產生或因依賴該等內容而引致之任何損失承擔任何責任。



GOLDWIND

XINJIANG GOLDWIND SCIENCE & TECHNOLOGY CO., LTD.*

新疆金風科技股份有限公司

(於中華人民共和國註冊成立的股份有限公司)

股份代號：02208

截至二零一二年六月三十日止六個月之中期業績公告

新疆金風科技股份有限公司（「本公司」，「金風科技」）董事會（「董事會」）在此宣佈本公司及其子公司（本公司聯同其子公司，統稱「本集團」）於截至二零一二年六月三十日未經審計財務業績。

中期簡明綜合全面收益表

截至2012年06月30日止六個月期間

	註釋	截至6月30日止六個月期間	
		2012年 人民幣千元 (未經審計)	2011年 人民幣千元 (未經審計)
收入	4	3,451,009	5,172,232
銷售成本		(2,992,226)	(4,087,567)
毛利		458,783	1,084,665
其他收入及收益淨額	4	459,117	370,964
銷售及分銷成本		(253,534)	(420,685)
行政開支		(313,135)	(256,065)
其他開支		(78,890)	(123,875)
財務費用		(227,720)	(66,495)
應佔利潤及虧損：			
共同控制實體		24,858	(748)
聯營公司		42,164	33,699
稅前利潤	5	111,643	621,460
所得稅費用	6	(30,714)	(130,832)
期內利潤		80,929	490,628
其他全面收益			
外幣報表折算差額		(41,055)	62,168
其他		-	2,658
其他全面收益（除稅後）		(41,055)	64,826
期內全面收益總額（除稅後）		39,874	555,454
下列各方應佔利潤：			
公司股東		72,069	424,648
非控股權益		8,860	65,980
		80,929	490,628
下列各方應佔全面收益總額：			
公司股東		31,014	489,474
非控股權益		8,860	65,980
		39,874	555,454
公司普通股權益持有人應佔每股盈利：			
基本及攤薄	8	RMB0.03	RMB0.16

中期簡明綜合財務狀況表

2012年6月30日

	註釋	2012年 6月30日 人民幣千元 (未經審計)	2011年 12月31日 人民幣千元 (經審計)
非流動資產			
物業、廠房及設備	9	5,032,292	4,579,887
投資物業		83,833	85,281
土地租賃預付款項		224,325	214,788
商譽		310,135	326,225
其他無形資產		393,820	389,918
共同控制實體權益		471,479	392,625
聯營公司權益		269,572	253,138
可供出售投資		258,714	257,644
遞延稅項資產		495,588	465,368
預付款項		160,372	65,332
衍生金融工具		126,523	33,203
非流動資產總額		7,826,653	7,063,409
流動資產			
存貨	10	4,720,341	5,148,235
貿易應收款項及應收票據	11	11,548,417	10,299,392
預付款項、按金及其他應收款項	12	2,131,041	1,623,728
按公允價值計入損益的權益投資		-	94,035
已抵押存款		102,688	16,325
現金及現金等價物		5,313,897	7,596,918
		23,816,384	24,778,633
持有待售資產		-	588,144
流動資產總額		23,816,384	25,366,777
流動負債			
貿易應付款項及應付票據	14	8,117,079	7,580,875
其他應付款項及應計項目		1,671,752	1,426,167
衍生金融工具		445	537
計息銀行及其他借款	13	1,132,362	5,467,483
應付稅項		100,177	119,454
應付股息		134,729	-
撥備		676,383	592,562
		11,832,927	15,187,078
持有待售負債		-	525,819

	註釋	2012年 6月30日 人民幣千元 (未經審計)	2011年 12月31日 人民幣千元 (經審計)
流動負債總額		11,832,927	15,712,897
淨流動資產		11,983,457	9,653,880
資產總額減流動負債		19,810,110	16,717,289
非流動負債			
計息銀行及其他借款	13	2,915,888	2,574,745
遞延稅負債		63,149	44,413
撥備		579,973	677,121
政府補助		141,281	152,501
應付債券		2,974,721	–
非流動負債總額		6,675,012	3,448,780
淨資產		13,135,098	13,268,509
權益			
公司股東應佔權益			
已發行股本		2,694,588	2,694,588
儲備		10,077,363	10,044,742
擬派期末股息		–	134,729
		12,771,951	12,874,059
非控股權益		363,147	394,450
權益總額		13,135,098	13,268,509

中期簡明綜合權益變動表

截至2012年6月30日止六個月期間

	公司股東應佔									總計	非控股權益	權益總額
	已發行股本	資本公積金	法定盈餘公積金	未分配利潤	可供出售權益投資重估儲備	外幣變動儲備	擬派股息					
	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元			
於2011年12月31日												
及2012年1月1日	2,694,588	7,989,649	495,389	1,719,842	948	(161,086)	134,729	12,874,059	394,450	13,268,509		
期內利潤(未經審計)	-	-	-	72,069	-	-	-	72,069	8,860	80,929		
其他全面收益(未經審計)	-	-	-	-	-	(41,055)	-	(41,055)	-	(41,055)		
已宣派2011年期末股息(未經審計)	-	-	-	-	-	-	(134,729)	(134,729)	(22,806)	(157,535)		
非控股股東出資(未經審計)	-	-	-	-	-	-	-	-	20,437	20,437		
與非控股股東間的股權交易(未經審計)	-	1,607	-	-	-	-	-	1,607	(37,794)	(36,187)		
於2012年06月30日	2,694,588	7,991,256*	495,389*	1,791,911*	948*	(202,141)*	-	12,771,951	363,147	13,135,098		
於2010年12月31日												
及2011年1月1日	2,694,588	7,976,999	481,181	1,262,072	-	(42,012)	916,160	13,288,988	341,912	13,630,900		
期內利潤	-	-	-	424,648	-	-	-	424,648	65,980	490,628		
其他全面收益	-	2,658	-	-	-	62,168	-	64,826	-	64,826		
已宣派2010年期末股息	-	-	-	-	-	-	(916,160)	(916,160)	-	(916,160)		
已宣派予非控股股東的股息	-	-	-	-	-	-	-	-	(15,974)	(15,974)		
紅股發行	-	-	-	-	-	-	-	-	84,669	84,669		
非控股股東撤資	-	-	-	-	-	-	-	-	7,499	7,499		
收購附屬公司	-	-	-	-	-	-	-	-	(43,918)	(43,918)		
取消確認附屬公司	-	-	-	-	-	-	-	-	(94,140)	(94,140)		
擬派股息	-	-	-	-	-	-	(916,160)	(916,160)	-	(916,160)		
已宣派股息	-	-	-	-	-	-	-	-	(15,974)	(15,974)		
於2011年6月30日	2,694,588	7,979,657*	481,181*	1,686,720*	-	20,156*	-	12,862,302	346,028	13,208,330		

* 在綜合財務狀況表中，這些儲備帳戶於2012年6月30日組成綜合儲備人民幣10,077,363,000元（2011年6月30日：人民幣10,167,714,000元）。

中期簡明綜合現金流量表

截至2012年6月30日止六個月期間

	註釋	截至6月30日止六個月期間	
		2012年 人民幣千元 (未經審計)	2011年 人民幣千元 (未經審計)
與運營活動相關的現金流量			
稅前利潤		111,643	621,460
調整：			
財務費用		227,720	66,495
匯兌差額淨額		11,480	41,642
銀行利息收入		(1,916)	(12,426)
應佔共同控制實體利潤和虧損	3	(24,858)	748
應佔聯營公司利潤和虧損	3	(42,164)	(33,699)
折舊	5	92,548	67,773
土地租賃預付款項攤銷	5	2,407	2,643
其他無形資產攤銷	5	22,268	30,267
出售物業、廠房及設備以及其他無形資產收益/虧損淨額		(93)	3,386
出售附屬公司收益	4	(259,500)	(86,517)
取消確認附屬公司的收益	4	–	(92,837)
出售共同控制實體收益	4	(42,868)	(24,854)
聯營企業股息的取消		5,094	–
衍生金融工具已變現收益/虧損		(23,735)	322
衍生金融工具的公允價值收益淨額	4	(92)	(11,481)
貿易應收款項和其他應收款項減值	5	50,216	57,707
政府補助		(19,717)	(59,110)
		108,433	571,519
存貨增加/減少		427,437	(4,216,157)
貿易應收款項和應收票據增加		(1,306,957)	(1,728,130)
預付款項、按金和其他應收款項增加		(322,289)	(747,076)
貿易應付款項和應付票據增加		714,067	1,019,507
其他應付款項及應計項目減少		200,279	(408,429)
撥備增加		(13,327)	168,630
公允價值變動計入損益的權益性投資		94,035	–
運營活動產生的現金		(98,322)	(5,340,136)
已付所得稅		(42,197)	(376,527)

	截至6月30日止六個月期間		
	註釋	2012年 人民幣千元 (未經審計)	2011年 人民幣千元 (未經審計)
運營活動產生的淨現金流		(140,519)	(5,716,663)
與投資活動相關的現金流量			
購置物業、廠房及設備		(1,038,994)	(977,572)
土地租賃預付款項增加		(11,944)	(283)
其他無形資產增加		(104,916)	(46,584)
收購附屬公司(減所得現金)		(40,759)	(226,148)
共同控制實體投資		(13,260)	(83,184)
聯營投資		(53,915)	(40,040)
購買附屬公司中非控股股東權益		(1,500)	(23,150)
出售物業、廠房及設備所得款項		5,014	785
出售附屬公司(經扣除已出售現金)	15	90,345	(21,753)
取消確認附屬公司(扣除現金)		–	(82,117)
已抵押存款的增加		–	(30,284)
於獲得時原存款期為三個月或以上的無抵押定期存款的增加		–	56,012
處置聯營企業		16,280	–
已收投資收益		54,474	6,421
已收利息		1,916	12,430
交易性金融資產收益		10,912	(202)
收回合營企業款項		5,157	–
收回聯營企業款項		7,942	–
投資活動使用的淨現金流		(1,073,248)	(1,455,669)
與融資活動相關的現金流量			
新借銀行及其他借款		1,290,682	4,537,965
償還銀行及其他借款		(5,064,939)	(1,093,503)
已付利息		(234,910)	(90,379)
非控股股東出資		20,330	83,690
對子公司非控股股東的借款		9,061	–
發行債券收到的現金		2,974,500	–
融資活動產生的淨現金流		(1,005,276)	3,437,773
現金及現金等價物的增加淨額		(2,219,043)	(3,734,559)
期初現金及現金等價物		7,554,630	9,242,400
匯率變動的影響淨額		(21,690)	21,549
期末現金及現金等價物		5,313,897	5,529,390

中期簡明財務報表註釋

截至2012年6月30日止六個月期間－未經審核（以人民幣呈列）

1. 公司資料

新疆金風科技股份有限公司（「本公司」）於2001年3月26日在中華人民共和國（「中國」）成立為股份有限公司。本公司的A股自2007年12月26日起於深圳證券交易所上市，本公司的H股自2010年10月8日起在香港聯合交易所（「香港聯交所」）主板上市。本公司註冊辦事處位於中國新疆烏魯木齊經濟技術開發區上海路107號。

本期中，本公司及其附屬公司（統稱「本集團」）的主要活動包括：

- 製造並銷售風力發電機組及風電零部件；
- 建立及經營風力發電場，包括由本集團的風力發電場提供的風力發電服務以及銷售風力發電場（如適用）；
- 提供風電相關諮詢，風電場建設、維護以及運輸服務。

董事們認為本公司不存在控股股東。

2. 呈列及編制基準

本未經審計的簡明合併中期財務報表乃按香港聯合交易所有限公司上市規則附錄16之披露要求及國際會計準則第34號「中期財務報告」之有關規定而編制。本未經審計的簡明合併中期財務報表應連同截至二零一零年十二月三十一日止年度之年度財務報表一起閱讀，該等報表是根據國際財務報告準則進行編制的。

本未經審計的簡明合併中期財務報表以歷史成本作為基準編制，惟若干金融資產乃按公允價值計量。此外，除另有指明者外，本未經審計的簡明合併中期財務報表以人民幣（「人民幣」）呈列，而所有數值已舍入至最近的千位數。

編制本未經審計的簡明合併中期財務資料所採用之會計政策與截至二零一零年十二月三十一日止年度之年度財務報表所採用的會計政策一致，如截至二零一零年十二月三十一日止年度之年度財務報表所述。

國際會計準則委員已發佈幾項國際財務報告準則的修改，於本集團本會計期間首次生效。並無相關修改與本集團財務報告有關。本集團於本會計期間並無應用任何尚未生效之新準則或詮釋。

3. 經營分部資料

為達致管理目的，本集團根據產品及服務劃分業務單元，並擁有下列三個可列報經營分部：

- (a) 從事風力發電機組及風電零部件研發、製造及銷售的風力發電機組製造及銷售分部；
- (b) 提供風電相關的顧問、風電場建設、維護和運輸服務的風電服務分部；
- (c) 從事風電場開發，包括由本集團風電場提供風力發電服務及銷售風電場（如適用）的風電場開發分部。

中期簡明財務報表註釋

截至2012年6月30日止六個月期間－未經審核（以人民幣呈列）

3. 經營分部資料（續）

管理層對本集團業務單元的經營業績進行單獨監督，以便作出有關資源配置與績效評估的決策。依據可列報分部的利潤或虧損進行分部績效評估，而利潤或虧損乃經調整稅前利潤或虧損計量。經調整稅前利潤或虧損的計量方法與本集團稅前利潤或虧損一致。

在合併帳目時抵銷分部間收入。分部間銷售及轉讓均參照向獨立第三方出售使用的售價，以當時現行市價進行交易。

3. 經營分部資料 (續)

截至2012年6月30日止六個月期間 (未經審計)

	風力發電 機組製造 與銷售 人民幣千元	風電服務 人民幣千元	風電場開發 人民幣千元	抵銷 人民幣千元	總額 人民幣千元
分部收入					
外部客戶銷售額	3,187,610	161,880	101,519	-	3,451,009
分部間銷售額	946,414	22,595	-	(969,009)	-
收入總額	4,134,024	184,475	101,519	(969,009)	3,451,009
分部業績：					
利息收入	27,569	515	4,472	-	32,556
財務費用	(142,301)	(6,057)	(79,362)	-	(227,720)
其他分部資訊：					
應佔利潤及虧損：					
共同控制實體	-	-	24,858	-	24,858
聯營公司	34,801	-	7,363	-	42,164
折舊與攤銷	83,937	1,590	33,224	(1,528)	117,223
貿易及其他應收款項減值	44,865	-	5,351	-	50,216
產品質保撥備	121,459	-	-	7,263	128,722
資本性支出 ⁽¹⁾	130,089	474	728,045	(55,877)	802,731
稅前利潤	(84,669)	16,472	139,083	40,757	111,643
於2012年6月30日					
分部資產	28,495,648	1,402,350	8,474,476	(6,729,437)	31,643,037
分部負債	15,732,256	1,126,580	5,365,627	(3,716,524)	18,507,939
其他分部資訊：					
共同控制實體的權益	14,640	-	495,951	(39,112)	471,479
聯營公司的權益	147,398	3,200	118,974	-	269,572

3. 經營分部資料 (續)

截至2011年6月30日止六個月期間 (未經審計)

	風力發電 機組製造 與銷售 人民幣千元	風電服務 人民幣千元	風電場開發 人民幣千元	抵銷 人民幣千元	總額 人民幣千元
分部收入：					
外部客戶銷售額	5,080,440	44,462	47,330	–	5,172,232
分部間銷售額	822,203	79,249	–	(901,452)	–
收入總額	5,902,643	123,711	47,330	(901,452)	5,172,232
分部業績：					
利息收入	28,744	272	1,004	–	30,020
財務費用	(48,165)	(766)	(17,564)	–	(66,495)
其他分部資訊：					
應佔利潤及虧損：					
共同控制實體	–	–	(748)	–	(748)
聯營公司	24,037	–	9,662	–	33,699
折舊與攤銷	79,892	1,494	19,870	(573)	100,683
貿易及其他應收款項 減值／(減值撥回)	58,326	(619)	–	–	57,707
產品質保撥備	225,436	–	–	(30,023)	195,413
資本性支出 ⁽¹⁾	185,783	2,155	832,946	(142,991)	877,893
稅前利潤	605,972	20,128	49,903	(54,543)	621,460

(1) 資本性支出主要包括添置物業、廠房及設備、其他無形資產及土地租賃預付款項 (包括收購附屬公司增加的資產)。

3. 經營分部資料 (續)

地區資訊

(a) 外部客戶銷售額

	截至6月30日止六個月期間	
	2012年 人民幣千元 (未經審計)	2011年 人民幣千元 (未經審計)
中國大陸	3,012,813	4,724,239
德國	306,518	258,051
其他國家和地區	131,678	189,942
	3,451,009	5,172,232

以上來自持續經營產生的收入資訊基於客戶的地理位置匯總。

(b) 非流動資產總額

	於2012年 6月30日 人民幣千元 (未經審計)	於2011年 12月31日 人民幣千元 (經審計)
	中國大陸	5,243,833
美國	1,201,327	1,196,652
德國	520,491	559,758
其他國家或地區	45,072	85,793
	7,010,723	6,307,194

以上來自持續經營產生的非流動資產資訊基於資產的地理位置，但不包括金融工具和遞延所得稅資產。

有關主要客戶的資料

於截至2012年和2011年6月30日止六個月期間，本集團並無來自任何客戶的收入佔本集團總收入的10%或以上。

4. 收入、其他收入及收益

收入也是本集團的營業額，表示減去退貨及商業折扣準備後的出售商品開票淨值及提供服務的價值。

有關本集團收入、其他收入及收益的分析如下：

	截至6月30日止六個月期間	
	2012年 人民幣千元 (未經審計)	2011年 人民幣千元 (未經審計)
收入		
風力發電機組及風力發電機組零部件銷售	3,187,610	5,080,075
風電服務	161,880	44,782
風力發電	101,519	47,375
	3,451,009	5,172,232
其他收入		
銀行利息收入	32,556	30,020
租金總收入	1,514	8,078
政府補助	57,620	97,770
增值稅退稅	5,918	369
產品質保支出保險賠償	26,043	12,346
其他	7,411	5,244
	131,062	153,827
收益		
出售包括風電場項目公司在內的附屬公司收益	259,500	86,517
取消確認風電場項目公司為附屬公司的收益	-	92,837
出售共同控制實體的收益	42,868	24,854
出售物業、廠房及設備、其他無形資產收益	232	125
衍生金融工具公允價值收益淨值	92	11,481
其他	25,363	1,323
	328,055	217,137
	459,117	370,964

5. 稅前利潤

本集團稅前利潤已扣除／（計入）：

	註釋	截至6月30日止六個月期間	
		2012年 人民幣千元 (未經審計)	2011年 人民幣千元 (未經審計)
已出售存貨成本		2,852,155	4,056,252
就以下各項撥備的折舊（註釋）：			
物業、廠房及設備	9	91,101	66,325
投資物業		1,447	1,448
		92,548	67,773
土地租賃預付款項攤銷		2,407	2,643
其他無形資產攤銷		22,268	30,267
		24,675	32,910
貿易應收款項及應收票據減值／（減值撥回）	11	50,216	57,652
預付款項、按金及其他應收款項減值／（減值撥回）	12	-	55
		50,216	57,707
出售物業、廠房及設備及其他無形資產虧損淨額		(93)	3,386
土地及樓宇經營租賃的最低租金支付		5,938	4,486
職工福利支出（包括董事及監事酬金）：			
工資與薪金		152,736	148,352
養老金計畫供款（設定供款計畫）		17,204	19,338
福利及其他支出		42,163	38,997
		212,103	206,687
匯兌差額淨額		11,480	41,642
研發成本：			
員工成本		43,168	31,832
攤銷與折舊		6,843	3,839
材料支出及其他		22,900	13,748
		72,911	49,419
產品質保撥備		128,722	195,413

註釋：

於截至2012年6月30日止六個月期間，約為人民幣35,721,000元（截至2011年6月30日止六個月期間：人民幣46,369,000元）的折舊值，包含於綜合全面收益表的銷售成本中。

6. 所得稅費用

根據有關《中華人民共和國企業所得稅法》及相關法規，除本公司的海外附屬公司以及可享受的若干優惠待遇（因從事技術開發或參與政府支持的重要公共基礎設施投資項目以及中國西部地區的開發項目的實體身份而獲豁免繳納所得稅或按15%的優惠稅率納稅）的本公司、本公司的中國附屬公司、共同控制實體及聯營公司外，本集團的實體於截至2012年6月30日止六個月期間按25%的稅率繳納企業所得稅。

本年度並無對香港利得稅計提撥備，因為本集團在香港並無產生任何應稅利潤。

對其他地區應稅利潤繳納的稅項按基於本集團經營所在國家的現有法律、詮釋及實務的現行稅率計算。

本公司已獲確認為「高新技術企業」，因此，根據《中華人民共和國企業所得稅法》，本公司有權於截至2014年12月31日止三個年度享受15%的優惠稅率。

6. 所得稅費用 (續)

	截至6月30日止六個月期間	
	2012年 人民幣千元 (未經審計)	2011年 人民幣千元 (未經審計)
本年度		
— 中國大陸	26,694	119,274
— 德國	15,505	79,692
遞延	42,199 (11,485)	198,966 (68,134)
期內稅項支出	30,714	130,832

按本公司適用的法定所得稅率計算稅前利潤適用的所得稅支出與按本集團實際所得稅率計算的所得稅支出的調節如下：

	截至6月30日止六個月期間	
	2012年 人民幣千元 (未經審計)	2011年 人民幣千元 (未經審計)
稅前利潤	111,643	621,460
按法定所得稅率25%計算的所得稅開支	27,911	155,365
海外實體不同所得稅率的影響	(783)	16,173
稅務豁免	36,486	(46,586)
尚未確認的稅項虧損	13,749	18,257
不徵稅收入	1,274	-
不可抵扣開支	245	162
研發開支的額外稅項扣減	(1,650)	(1,309)
共同控制實體應佔利潤及虧損	(6,214)	187
聯營公司應佔利潤及虧損	(10,541)	(8,425)
其他	(29,763)	(2,992)
按實際稅率計算的期內稅項支出	30,714	130,832

7. 股息

	截至6月30日止六個月期間	
	2012年 人民幣千元 (未經審計)	2011年 人民幣千元 (未經審計)
普通股股息		
期末現金股息－（截至2012年6月30日六個月期間， 每股普通股為人民幣0.05元） / （2010年：人民幣0.34元）	134,729	916,160
	134,729	916,160

於2012年6月20日召開的股東週年大會上，本公司股東已批准派發截至2011年12月31日止年度的股息，為每股人民幣0.05元，共計人民幣134,729,000元。本報告日期前，本集團已支付全部股息。

8. 公司普通股權益持有人應佔每股盈利

截至2012年6月30日止六個月期間每股基本盈利乃根據本期公司普通股權益持有人應佔利潤及期內已發行普通股加權平均數2,694,588,000股（截至2011年6月30日：2,694,588,000股）計算。

	截至6月30日止六個月期間	
	2012年 人民幣千元 (未經審計)	2011年 人民幣千元 (未經審計)
盈利		
計算每股基本盈利時使用的公司普通股權益持有人應佔利潤	72,069	424,648

	股份數目	
	截至6月30日止六個月期間	
	2012年	2011年
股份		
計算每股基本盈利時使用的於年內的已發行普通股加權平均數目	2,694,588,000	2,694,588,000

於期內，本公司並無任何攤薄性潛在普通股。

9. 物業、廠房及設備

截至2012年6月30日止六個月期間						
	樓宇 人民幣千元 (未經審計)	機器 人民幣千元 (未經審計)	電子設備		在建工程 人民幣千元 (未經審計)	合計 人民幣千元 (未經審計)
			汽車 人民幣千元 (未經審計)	及其他 人民幣千元 (未經審計)		
成本：						
於2012年1月1日	973,195	1,151,146	55,657	167,846	2,515,434	4,863,278
添置	7,292	11,963	2,925	14,069	727,137	763,386
處置	(69)	(5,952)	(654)	(1,666)	-	(8,341)
出售附屬公司（註釋15）	-	-	-	-	(213,945)	(213,945)
轉撥	932	1,464,229	-	320	(1,465,481)	-
匯兌調整	(2,905)	1,757	(155)	(1,394)	2,676	(21)
於2012年6月30日	978,445	2,623,143	57,773	179,175	1,565,821	5,404,357
累計折舊及減值：						
於2012年1月1日	(60,739)	(150,925)	(12,032)	(59,695)	--	(283,391)
期內折舊開支	(14,906)	(59,036)	(3,204)	(13,955)	--	(91,101)
處置	3	-	319	580	-	902
匯兌調整	303	716	64	442	--	1,525
於2012年6月30日	(75,339)	(209,245)	(14,853)	(72,628)	-	(372,065)
帳面淨值：						
於2012年6月30日	903,106	2,413,898	42,920	106,547	1,565,821	5,032,292
於2012年1月1日	912,456	1,000,221	43,625	108,151	2,515,434	4,579,887

9. 物業、廠房及設備 (續)

	截至2011年12月31日止年度					
	樓宇 人民幣千元 (經審計)	機器 人民幣千元 (經審計)	汽車 人民幣千元 (經審計)	電子設備 及其他 人民幣千元 (經審計)	在建工程 人民幣千元 (經審計)	合計 人民幣千元 (經審計)
成本：						
於2011年1月1日	661,988	1,064,711	45,134	112,520	2,080,243	3,964,596
添置	10,976	71,032	19,588	60,949	2,803,446	2,965,991
收購附屬公司	-	33,797	-	1,162	11,842	46,801
處置	(17)	(4,890)	(4,858)	(4,077)	-	(13,842)
出售附屬公司	-	(1,041,371)	(1,917)	(500)	-	(1,043,788)
喪失控制權的附屬公司	-	(296,852)	(1,568)	(226)	(306,378)	(605,024)
轉撥	306,861	1,334,602	-	842	(1,642,305)	-
轉撥至投資物業	-	-	(380)	(65)	(431,470)	(431,915)
匯兌調整	(6,613)	(9,883)	(342)	(2,759)	56	(19,541)
於2011年12月31日	973,195	1,151,146	55,657	167,846	2,515,434	4,863,278
累計折舊及減值：						
於2011年1月1日	(39,722)	(99,528)	(7,585)	(34,994)	-	(181,829)
期內折舊開支	(21,926)	(81,031)	(6,302)	(26,030)	-	(135,289)
處置	18	676	1,117	549	-	2,360
收購附屬公司	-	(5,471)	-	(171)	-	(5,642)
出售附屬公司	-	22,175	409	187	-	22,771
喪失控制權的附屬公司	-	10,531	129	35	-	10,695
轉撥至投資物業	-	-	43	7	-	50
匯兌調整	891	1,723	157	722	-	3,493
於2011年12月31日	(60,739)	(150,925)	(12,032)	(59,695)	-	(283,391)
帳面淨值：						
於2011年12月31日	912,456	1,000,221	43,625	108,151	2,515,434	4,579,887
於2011年1月1日	622,266	965,183	37,549	77,526	2,080,243	3,782,767

本集團機器和在建工程的帳面值中包括於截至2012年6月30日止六個月期間產生的資本化利息約人民幣41,436,000元（2011年：人民幣69,552,000元）。

9. 物業、廠房及設備 (續)

於2012年6月30日，本集團正在對其帳面淨值總額約人民幣13,827,000元的若干樓宇申請所有權證。董事認為，本集團有權合法及有效佔用及使用上述樓宇。董事亦認為，上述事項不會對本集團於2012年6月30日的財務狀況產生任何重大影響。

於2012年6月30日，本集團帳面值合計約人民幣1,836,885,000元的若干物業、廠房及設備已抵押作本集團若干銀行借款的擔保（註釋13）（2011年12月31日：人民幣1,543,181,000元）。

10. 存貨

	於2012年 6月30日 人民幣千元 (未經審計)	於2011年 12月31日 人民幣千元 (經審計)
原材料	2,877,110	3,047,424
在產品	547,962	1,024,936
製成品及半製成品	1,210,764	972,304
委託加工物料	28,257	25,106
低值易耗品及其他	56,248	78,465
	4,720,341	5,148,235

11. 貿易應收款項及應收票據

	於2012年 6月30日 人民幣千元 (未經審計)	於2011年 12月31日 人民幣千元 (經審計)
貿易應收款項	10,146,554	9,551,962
應收票據	368,794	95,735
應收保留款項	1,474,683	1,043,248
減值撥備	(441,614)	(391,553)
	11,548,417	10,299,392

本集團一般向客戶提供不超過三個月的信貸期。本集團會密切監控未收回的應收款項。高級管理層會定期審閱逾期結餘。鑒於上文所述及本集團的貿易應收款項及應收票據與大量分散客戶有關，因此並無重大集中信貸風險。貿易應收款項及應收票據不計息。

11. 貿易應收款項及應收票據 (續)

於各報告日期，根據發票日期對貿易應收款項及應收票據進行的賬齡分析（扣除撥備）如下：

	於2012年 6月30日 人民幣千元 (未經審計)	於2011年 12月31日 人民幣千元 (經審計)
三個月以內	4,779,911	3,163,549
三至六個月	602,894	1,640,550
六個月至一年	2,406,278	1,980,513
一至二年	3,476,384	2,928,833
二至三年	156,196	433,442
三年以上	126,754	152,505
	11,548,417	10,299,392

貿易應收款項（並不考慮為需要減值）的賬齡分析如下：

	於2012年 6月30日 人民幣千元 (未經審計)
未逾期且未減值	3,559,186
逾期三個月內	1,244,902
逾期三至六個月	1,091,557
	5,895,645

未逾期且未減值的應收款項與無近期拖欠紀錄的大量分散客戶有關。

逾期但未減值的應收款項與本集團具有良好營業記錄的多個獨立客戶有關。基於過往經驗，本公司董事認為，由於信貸質素無重大變動且該等結餘仍被認為可完全追回，該等結餘無須進行減值撥備。本集團就該等結餘並無持有任何抵押品或其他信貸保證。

11. 貿易應收款項及應收票據 (續)

貿易應收款項及應收票據減值撥備變動如下：

	截至2012年 6月30日止 六個月期間 人民幣千元 (未經審計)	截至2011年 12月31日止 年度 人民幣千元 (經審計)
期初／年初	391,553	372,091
已確認減值損失 (註釋5)	60,981	250,675
回撥減值損失 (註釋5)	(10,765)	(233,868)
匯兌調整	(155)	2,655
期末／年末	441,614	391,553

對新疆風能有限責任公司 (「新疆風能」，持有本公司13.95%股權的股東)、本集團共同控制實體及聯營公司的貿易應收款項及應收票據列示如下：

	於2012年 6月30日 人民幣千元 (未經審計)	於2011年 12月31日 人民幣千元 (經審計)
持有本公司13.95%股權的股東	18,238	3,226
共同控制實體	539,329	899,660
聯營公司	5,910	6,712
	563,477	909,598

上述款項無抵押，免息，而其還款期與本集團向其他獨立客戶提供的信貸期相似。

於2012年6月30日，本集團的貿易應收款項達人民幣548,308,000元 (2011年12月31日：人民幣1,054,532,000元) 的款項已質押作本集團若干銀行借款的擔保 (註釋13)。

12. 預付款項、按金及其他應收款項

	2012年 6月30日 人民幣千元 (未經審計)	2011年 12月31日 人民幣千元 (經審計)
向供應商作出的墊款	1,027,919	727,236
預付款項	192,593	96,993
按金及其他應收款項	1,075,454	869,425
減值撥備	(4,553)	(4,594)
	2,291,413	1,689,060
分類為非流動資產的部份	(160,372)	(65,332)
	2,131,041	1,623,728

預付款項、按金及其他應收款項減值撥備的變動如下：

	截至2012年 6月30日止 六個月期間 人民幣千元 (未經審計)	截至2011年 12月31日止 年度 人民幣千元 (經審計)
期初／年初	4,594	4,909
已確認減值損失（註釋5）	-	6
回撥減值損失（註釋5）	-	(258)
核銷	-	(189)
匯兌調整	(41)	126
	4,553	4,594

計入預付款項、按金及其他應收款項的應收本集團的共同控制實體和聯營公司的款項如下：

	於2012年 6月30日 人民幣千元 (未經審計)	於2011年 12月31日 人民幣千元 (經審計)
共同控制實體	11,474	16,353
聯營公司	253,244	183,743
	264,718	200,096

上述款項無抵押，免息，而其還款期與向獨立第三方提供的信貸期相似。

13. 計息銀行及其他借款

	於2012年6月30日			於2011年12月31日		
	有效利率(%)	到期	人民幣千元 (未經審計)	有效利率(%)	到期	人民幣千元 (經審計)
即期						
短期銀行貸款：						
—無抵押	6.10-6.65	2012-2013	572,755	1.80-7.54	2012	3,818,898
—有抵押	6.31-6.88	2012-2013	394,440	6.15-7.87	2012	1,500,232
長期銀行貸款的即期部份：						
—無抵押	3.94-5.60	2012-2013	104,867	3.94-5.60	2012	105,353
—有抵押	6.12-6.80	2012-2013	60,300	5.35-7.05	2012	43,000
			1,132,362			5,467,483
非即期						
長期銀行貸款：						
—無抵押	3.94-6.65	2013-2021	332,257	3.94-6.65	2013-2021	634,025
—有抵押	3.20-8.33	2013-2026	2,583,631	3.20-8.33	2013-2026	1,940,720
			2,915,888			2,574,745
			4,048,250			8,042,228
以下列貨幣計值的計息銀行借款：						
—人民幣			3,037,566			6,481,661
—歐元			25,897			118,922
—美元			984,787			996,856
—港幣			—			284,556
—澳元			—			160,233
			4,048,250			8,042,228

13. 計息銀行及其他借款 (續)

於2012年6月30日及2011年12月31日，計息銀行及其他借款的到期情況如下：

	於6月30日 2012年 人民幣千元 (未經審計)	於12月31日 2011年 人民幣千元 (經審計)
分析：		
須於以下期限償還的銀行貸款：		
一年內	1,132,362	5,467,483
第二年內	552,241	823,222
第三年至第五年 (包括首尾兩年)	555,803	499,758
五年以上	1,807,844	1,251,765
	4,048,250	8,042,228

於2012年6月30日，本集團銀行貸款約為人民幣3,281,126,000元（2011年12月31日：人民幣3,533,952,000元），並由以下各項抵押或擔保：

(a) 於2012年6月30日，本集團若干銀行貸款約為人民幣1,669,300,000元（2011年12月31日：人民幣1,008,000,000元），以本公司若干附屬公司的物業、廠房及設備及土地租賃預付款以按揭方式作出抵押並以若干附屬公司的電費收取權及其日後收入作質押。於2012年6月30日，有關物業、廠房及設備的總帳面值為人民幣1,768,744,000元（2011年12月31日：人民幣1,531,754,000元）（註釋9）。於2012年6月30日，有關土地預付租賃款項的帳面值為15,147,000元（2011年12月31日：15,244,000元）。於2012年6月30日，有關電費應收款項的總帳面值為人民幣102,036,000元（2011年12月31日：人民幣36,752,000元）（註釋11）。

(b) 於2012年6月30日，本集團若干銀行貸款約為人民幣537,195,000元（2011年12月31日：人民幣1,500,232,000元），以本集團若干附屬公司的應收賬款作質押。於2012年6月30日，該等應收賬款約為人民幣446,272,000元（2011年12月31日：人民幣1,017,780,000元）（註釋11）。

13. 計息銀行及其他借款 (續)

於2012年6月30日，本集團銀行貸款約為人民幣3,281,126,000元（2011年12月31日：人民幣3,533,952,000元），並由以下各項抵押或擔保：（續）

(c) 於2012年6月30日，本集團附屬公司天和風電葉片江蘇有限公司（「天和江蘇」）的銀行貸款人民幣50,000,000元以天和江蘇若干物業、廠房及設備及土地租賃預付款項作為抵押物。於2012年6月30日，有關物業、廠房及設備的總帳面值為人民幣60,271,000元（註釋9），（2011年12月31日：人民幣0元）。於2012年6月30日，有關土地租賃預付款項的帳面值為人民幣32,823,000元（2011年12月31日：人民幣0元）。

(d) 於2012年06月30日，本集團附屬公司天和江蘇的銀行貸款人民幣50,000,000元由獨立第三方江蘇開源投資發展有限公司提供擔保（2011年12月31日，人民幣50,000,000元）。

(e) 於2012年06月30日，本公司一家附屬公司德國金風的若干銀行貸款約為915,000歐元（約相當於人民幣7,204,000元）（2011年12月31日，1,246,000歐元，（相當於人民幣10,175,000元）），以附屬公司德國金風的物業、廠房及設備作出抵押。於2012年6月30日，有關物業、廠房及設備的總帳面值為人民幣7,871,000元（2011年12月31日：人民幣11,427,000元）

(f) 於2012年06月30日，本公司一家附屬公司 Vensys Windpark Wagenfeld Betriebsgesellschaft mbH & Co. KG 的若干銀行貸款約為2,375,000歐元（約相當於人民幣18,694,000元）（2011年12月31日，2,500,000歐元，（相當於人民幣20,406,000元）），本集團的銀行存款作為質押，該等銀行存款的帳面價值為人民幣15,742,000元（2011年12月31日人民幣16,325,000元）。

(g) 於2012年6月30日，本集團一家附屬公司GSG6, LLC有150,000,000美元（相當於948,735,000元人民幣）（2011年12月31日，150,000,000美元，（相當於人民幣945,139,000元））的銀行借款，以Tianrun Shady Oaks, LLC持有的GSG6, LLC的55,000,000美元（相當於347,869,500元人民幣）的股權作為質押。

14. 貿易應付款項及應付票據

	於2012年 6月30日 人民幣千元 (未經審計)	於2011年 12月31日 人民幣千元 (經審計)
貿易應付款項	5,589,977	5,294,639
應付票據	2,527,102	2,286,236
	8,117,079	7,580,875

貿易應付款項及應付票據不計息，通常在90天內結算。

於各報告日期，根據發票日期對貿易應付款項及應付票據進行的賬齡分析如下：

	於2012年 6月30日 人民幣千元 (未經審計)	於2011年 12月31日 人民幣千元 (經審計)
三個月以內	2,477,153	4,795,462
三至六個月	2,838,800	861,470
六個月至一年	1,151,802	1,339,345
一至二年	1,527,669	556,310
二至三年	115,912	21,752
三年以上	5,743	6,536
	8,117,079	7,580,875

計入貿易應付款項及應付票據中應付本集團聯營公司的款項如下：

	於2012年 6月30日 人民幣千元 (未經審計)	於2011年 12月31日 人民幣千元 (經審計)
聯營公司	145,547	64,004
	145,547	64,004

15. 出售附屬公司

於2012年3月31日，本集團附屬子公司北京天潤向獨立第三方出售其於朔州市平魯區天匯風電有限公司49%的股本權益，現金兌價為人民幣158,081,000元。

於2012年6月8日，本集團附屬子公司香港新能源向獨立第三方出售其於Mortons Lane Wind Farm (Holding) Pty Ltd 100%的股本權益，現金對價為人民幣11,171,000元。

於截至2012年6月30日止六個月期間出售的附屬公司的淨資產如下：

	註釋	截至2012年 6月30日止 六個月期間 人民幣千元 (未經審計)
出售的資產淨值：		
物業、廠房及設備淨值	9	213,945
商譽		8,891
現金及現金等價物		4,804
貿易應收款項及應收票據		-
預付款項、按金及其他應收款項		1,513
貿易應付款		(64,249)
其他應付款項		(79)
計息銀行貸款		(177,727)
持有待售資產		603,823
與持有待售資產相關的負債		(544,684)
		46,237
未處置並保留做為合營企業的股權投資的公允價值		(136,485)
出售附屬公司的收益		259,500
總對價		169,252
以現金支付		169,252

15. 出售附屬公司 (續)

有關出售附屬公司的現金及現金等價物淨流入的分析如下：

	截至2012年 6月30日止 六個月期間 人民幣千元 (未經審計)
現金對價	169,252
本期末應收現金對價	(158,103)
本期已收以前年度交易的現金對價	84,000
出售現金及現金等價物	(4,804)
有關出售附屬公司的現金及現金等價物淨流入	90,345

16. 資產負債表日後事項

於2012年5月25日，公司發佈公告將公司間接持有全資子公司天和風電葉片江蘇有限公司100%的股權轉讓予中材科技風電葉片股份有限公司。股權轉讓於2012年7月完成。股權轉讓已於2012年7月完成。

17. 批准財務報表

本中期簡明財務報告已於2012年8月24日獲董事會批准及授權刊發。

管理層分析與討論

自二零一一年開始，中國風電產業進入調整期，在市場競爭持續升溫的同時，政策調控的力度逐漸增強，引導行業進入理性發展軌道，二零一二年的風電行業延續了這一發展態勢，上半年多項產業政策相繼出臺，為風電行業明確產業發展路徑、建立規範的市場運作機制、營造公平的競爭環境、擺脫低迷的行業境遇帶來積極的影響。

行業回顧

（一）風電行業政策變化

「十一五」期間（二零零六至二零一零年），我國風電產業的發展引人矚目，已經成為新能源發展的領跑者，但在快速增長的背後，非理性競爭的負面影響日益顯現，國家調控必要性逐步增強，建章立製成為風電行業發展的重要推動力。二零一一年，國家能源局陸續出臺了一系列產業政策，加快了風電行業政策體系建設的步伐，有效推動風電產業穩定健康、理性有序的發展。為更好實現「十二五」新能源規劃，保證風電產業可持續發展，相關部門於二零一二年上半年陸續出臺了相應政策：

1、“規劃”先行，指引風電發展方向

（1）《風力發電科技發展「十二五」專項規劃》

二零一二年四月，科技部印發的《風力發電科技發展「十二五」專項規劃》（「《規劃》」）指出，未來5年，我國風力發電科技要逐步實現從量到質的轉變，實現從風電大國向風電強國的轉變。

《規劃》中提出，特大型風電場建設是我國風電開發的需求重點，「十二五」期間，國家規劃建設6個陸上和2個海上及沿海風電基地；此外，我國海上風電已經起步，潮間帶和近海風電將進入快速發展、規模化開發階段。

在風電設備設計製造方面，《規劃》提出，「十二五」時期將掌握3MW~5MW直驅風電機組及部件設計與製造，並實現產業化；掌握7MW級風電機組及零部件設計、製造、安裝和運營等成套產業化技術，推動我國大容量風電機組的產業化；突破10MW級海上風電機組整機和零部件設計關鍵技術，實現海上超大型風電機組的樣機運行。

（2）《關於印發「十二五」第二批風電項目核准計劃的通知》

繼二零一一年七月國家能源局下發了《關於「十二五」第一批擬核准風電項目計劃安排的通知》後，二零一二年三月，國家能源局又下發了《關於印發「十二五」第二批風電項目核准計劃的通知》，將前期工作充分、電網接入條件落實的項目列入「十二五」第二批擬核准風電項目計劃，同時安排了分散式接入風電項目及風電並網示範項目；這些項目的安排重點考慮了風電消納能力，並要求電網企業要積極配合相關配套工作，加快落實電網接入條件和消納市場，確保項目建設與配套電網同步投產和運行；此外，列入計劃的18個分散式風電接入項目是我國首批真正意義上獲得國家批復的分散式風電接入項目，具極強的典型示範意義，也拉開了中國風電產業由「集中式開發」向「集中式與

分散式開發並舉」發展的新篇章。

2、加強政策引導，改善風電並網及消納

伴隨我國風電裝機的快速增長，局部地區的棄風限電問題日趨嚴重，在一定程度上影響了風電場運行的經濟性，風電並網運行和消納問題已經成為制約我國風電持續健康發展的重要因素。二零一二年四月，國家能源局發佈了《關於加強風電並網和消納工作有關要求的通知》，提出了加強風電建設和運行管理、保障風電並網和消納的工作要求，明確規定：風電並網運行情況將作為新安排風電開發規模和項目佈局的重要指標，風電利用小時數明顯偏低的地區不得進一步擴大建設規模；要求電網公司儘量保障風電優先上網；採取技術措施確保風電特許權項目的並網運行和所有電量的全額收購，不得限制特許權項目和國家能源主管部門批復的示範項目的出力；不得因新建風電項目限制已建成風電項目的出力。

上述文件的發佈針對目前困擾風電發展的消納能力瓶頸，強制規定了對新能源發電收購的優先順序，從而全面推動風電接入相關建設工作，使得風電項目建設、並網、運行各環節進入良性狀態，對進一步協調風電和電網建設具有積極作用。

3、落實補助辦法，提供資金保障

在二零一一年出臺的《可再生能源發展基金徵收使用管理暫行辦法》的基礎上，二零一二年三月，國家財政部會同發改委、國家能源局聯合發佈了《可再生能源電價附加補助資金管理暫行辦法》，規定可再生能源發電項目上網電量的補助標準；同時明確專為可再生能源發電項目接入電網系統而發生的工程投資和運行維護費用按上網電量給予適當補助，有利於電網企業積極消納可再生能源電力。

4、出臺強制配額指標，助力持續發展

上半年，業界一直關注的《可再生能源電力配額管理辦法》（討論稿）已經下發各省，將在廣泛徵求各界意見後正式發佈實施。討論稿從發電企業、電網企業及地方能源主管部門三個層面分別提出須承擔的可再生能源發電配額指標及相關義務，其中全國範圍內的電網企業須承擔的可再生能源發電配額指標最高將達15%。

本辦法的出臺落實，有望緩解目前風電行業因遭遇電網限電而存在的棄風問題，能夠刺激風電、太陽能及生物質發電領域的市場需求。

（二）風電製造行業

1、市場競爭依然激烈

經過二零一一年風電設備銷售價格的持續下跌，二零一二年上半年，風電設備的價格趨於穩定並略有回升，但市場競爭依然激烈，目前的競爭屬全方位的競爭，除價格外，客戶的關注點逐步向產品技術、品質和服務等轉移。

2、產品競爭態勢轉變

為適應市場需求，二零一二年上半年，產品市場進一步細分化，各大風電設備製造商都紛紛推出了新產品，增強了自身的產品線。總體而言，新產品推出的速度快、集中程度

高，但也存在產品差異化小、規格重疊明顯等現象，1.5MW機組外，2MW以上機組的競爭呈加劇趨勢。根據「十二五」第二批擬核准風電項目分析，大部分項目所需機型需特殊配置，低風速項目占比超過60%，這就要求風機製造商的產品研製與生產需以市場、應用為導向。

3、大容量機組穩步發展

國家在「十二五」規劃中明確了海上風電的發展思路，在國家各項政策的推動下，潮間帶及近海風電將進入快速發展、規模化開發的階段，將成為我國風電行業發展的重要領域。二零一二年，各風電設備製造商均加大了對大容量機組的研發和產業化投入，這將給風電行業的發展帶來新的商機。

4、原材料價格趨於穩定

延續二零一一年下半年稀土價格下跌的態勢，二零一二年上半年稀土價格依然呈現穩步下跌的趨勢，這大大緩解了以稀土為原材料的風電設備製造商的成本壓力。同時，銅材和鋼材的價格也出現不同程度的下跌，亦給風電設備製造商提供了成本控制的空間。

二、業務回顧

在複雜的經濟形勢和低迷的行業環境下，作為風電行業的領先企業，公司積極應對市場帶來的挑戰，以卓越的研發能力保證機組的優良品質，以專業全面的技術支持為客戶提供風電項目整體解決方案，加強企業內部管理及體系管理，為公司可持續發展提供有力保障。公司品牌、市場地位及產品價格在宏觀及行業不景氣的情況下穩中有升。

(一) 風力發電機組的研發、製造與銷售

截至二零一二年六月三十日止六個月期間，公司風力發電機組及零部件銷售收入為人民幣3,187.61百萬元，較去年同期減少37.25%。售出機組總裝機容量達到721.30MW，比去年同期減少42.09%。下表為公司二零一二年上半年及二零一一年上半年產品銷售明細：

	截至六月三十日止六個月期間				銷售容量變動 (%)
	2012年		2011年		
	銷售台數	銷售容量 (MW)	銷售台數	銷售容量 (MW)	
2.5MW	13	32.5	14	35.0	(7.14)
1.5MW 系列	460	688.8	807	1,210.5	(43.10)
合計	473	721.3	821	1,245.5	(42.09)

1.5MW系列產品中，含有4台1.2MW的風機，此風機由公司的國外子公司Vensys Energy

AG 只在海外地區銷售。

公司現有800餘位研發、技術人才分佈於全球3個研發中心（德國、北京、新疆），擁有成熟的技術平臺和技術保障。依託金風科技強大的研發實力，針對不同運行環境的「定制化」機組受國內外市場關注。報告期內，公司研發並推出超低風速地區的新型1.5MW機組（GW93/1500機組），該機組樣機已於四月下線，目前已經完成吊裝並網發電，該機組是針對IV類及以下風速區域（平均風速6.5m/s及以下）開發的大直徑葉輪機組，機組的設計緊密結合低風速風資源特性，滿足機組載荷要求，其最大優勢就是：通過硬體（加長的定制葉片）以及軟體（金風控制策略研究的最新成果）實現超低風速下的發電最優；公司研製的低風速機組系列可覆蓋「十二五」第二批擬核准風電項目的60%（低風速）區域。此外，適用於陸地的2.5MW機組（GW118/2500機組）、適用於海上的3MW機組（GW118/3000機組）將於下半年完成樣機出廠；正因為公司在市場細分方面做出的積極努力，金風科技創新開發出適用於高海拔、低風速等不同運行環境的個性化風力發電機組，由此，金風科技再度被美國麻省理工學院《技術評論》雜誌評為“年度全球最具創新能力企業50強”。

隨著國家頒佈的《風電場接入電力系統技術規定》於六月一日正式實施，金風科技依託強大的研發能力和經驗豐富的並網技術研究團隊，向市場推出「並網友好整體解決方案」：該方案提供包括滿足國家各項並網技術標準的直驅永磁系列機組及其全功率變流器、直驅機組低電壓穿越升級改造方案、風電場中央監控系統、風電場能量管理平臺、產能預報系統等在內的多項並網友好產品和解決方案，可支持風電場滿足國家最新頒佈的各項並網技術標準和實現「數字化」管理，為客戶發現和創造價值。近期，在由國家電網組織的西北電網區域風電機組低電壓穿越能力現場抽檢中，公司直驅永磁機組全部成功通過測試，再次印證了直驅永磁機組的並網友好性。

報告期內，公司海上項目取得新進展，江蘇如東5萬千瓦海上項目目前已完成8台2.5MW機組（GW109/2500機組）的吊裝，預計8月份將完成全部20台機組的吊裝。

截止二零一二年六月三十日，公司待執行訂單總量為4,838.75MW，分別為：750kW機組0.75MW，1.5MW機組3,863MW，2.5MW機組960MW，3.0MW機組15MW；其中包括海外訂單221.25MW。除此之外，公司中標未簽訂單2,967.25MW，包括750kW機組2.25MW，1.5MW機組2,172MW，2.5MW機組790MW，3.0MW機組3MW，公司持有的待執行訂單和中標未簽訂單合計為7,806MW。

（二）風電服務

作為提供風電整體解決方案的風電企業，風電服務也已成爲公司利潤及業務的重要環節之一，公司在經營過程中不斷提升服務品質，所建立的「一站式」服務，是風電場自測風開始直至項目質保、運維期的全過程服務，截止二零一二年六月三十日，累計維護風機數量超過7000台，作為信息技術業務代表性產品的SCADA系統、能量管理平臺自二零零八年以來累計銷售分別超過200套和100套。

截至二零一二年六月三十日止六個月期間，本集團風電服務收入達到人民幣161.88百萬元，比去年同期增加261.50%。

(三) 風電場投資、開發與銷售

截至二零一二年六月三十日止六個月期間，公司風電場項目累計完工總裝機容量1,362MW，權益裝機容量585.9MW；在建風電場總裝機容量651MW，權益裝機容量522M；轉讓3個風電項目公司部分或全部股權，約合權益裝機容量117.5M。

截至二零一二年六月三十日止六個月期間，公司經營的風電項目實現發電收入人民幣101.52百萬元，比上年同期增加114.27%。風電場銷售的投資收益為人民幣302.37百萬元，比去年同期增加48.07%。

(四) 國際業務

截至二零一二年六月三十日止六個月期間，公司國際化業務在機組銷售及風電項目開發方面均有所斬獲，實現國際銷售收入人民幣438.20百萬元，與去年同期基本持平，占營業收入比例由去年同期的8.66%增長至12.70%。報告期內，公司與歐洲領先的風電開發商VolkswindUSA達成協議，全資收購其位於美國蒙大拿州的Musselshell風電場項目，總容量20MW，項目預計二零一二年底前完工。另外，金風科技將與全球知名新能源開發商MainstreamRenewablePower攜手，聯合開發位於智利北部的Ckani風電場項目一期工程，由金風科技向該項目提供47台高海拔系列直驅永磁風力發電機組（GW87/1500）。

報告期內，公司榮獲「非洲能源獎」之「二零一一年度非洲風能項目獎」，表彰公司為埃塞俄比亞Adama風電場項目提供的技術先進的直驅永磁風電機組和系統的技術解決方案，以及該項目對非洲可再生能源發展起到的示範作用。

上述成果皆是金風科技國際化拓展的新突破，表明直驅永磁技術產品在國際市場得到了進一步的認可和肯定，也充分彰顯了金風科技開展國際合作的綜合能力。

三、 經營業績和分析

閣下應將本節內容連同本報告內所示的本集團中期簡明綜合財務報表（包括有關註釋）一併閱讀。

概覽

截至二零一二年六月三十日止六個月期間，本集團營業收入為人民幣3,451.01百萬元，比上年同期人民幣5,172.23百萬元減少了33.28%。本集團權益持有人應占利潤為人民幣72.07百萬元，同比下降83.03%。本集團的基本每股盈利為人民幣0.03元。

收入

本集團的收入來自三個業務板塊：(i)風力發電機組研發、製造及銷售(ii)風電服務(iii)風電場投資、開發及銷售。從風力發電機組研發、製造及銷售板塊的收入主要來自風力發電機組及零部件的銷售收入。本集團的風電服務業務板塊的收入主要來自風電場EPC、運輸及維護等服務。本集團從其運營中的風電場產生的電費收入獲得風電場投資、開發及銷售板塊的收入。

截至二零一一年六月三十日止六個月期間，本集團營業收入為人民幣3,451.01百萬元，比上年同期人民幣5,172.23百萬元減少了33.28%。明細資訊列示如下：

單位：人民幣千元

	截至6月30日止六個月期間		增減額	增減率
	2012年	2011年		
風力發電機組及零部件銷售	3,187,610	5,080,075	(1,892,465)	(37.25%)
風電服務	161,880	44,782	117,098	261.48%
風力發電	101,519	47,375	54,144	114.29%
合計	3,451,009	5,172,232	(1,721,223)	(33.28%)

收入的減少主要是由於本集團風機及零部件銷售有所減少所致。來自風機及零部件銷售收入的減少主要是由於受行業及產業政策的影響，部分業主推遲交付時間，導致風力發電機組銷售容量較上上年減少。來自風電服務的收入增長主要是由於風電場EPC服務增加所致。來自風電場的收入增長主要是由於運營中的風電場及國際裝機容量增加所致。

銷售成本

按照業務板塊劃分，銷售成本情況如下表：

單位：人民幣千元

	截至6月30日止六個月期間		增減額	增減率
	2012年	2011年		
風機及零部件銷售	2,833,584	4,039,999	(1,206,415)	(29.86%)
風電服務	108,343	31,315	77,028	245.98%
風力發電	50,299	16,253	34,046	209.48%
合計	2,992,226	4,087,567	(1,095,341)	(26.80%)

銷售成本降低主要是由於本集團已售總裝機容量減少及風力發電機組單位生產成本下降所致。

毛利

單位：人民幣千元

	截至6月30日止六個月期間		增減額	增減率
	2012年	2011年		
風機及零部件銷售	354,026	1,040,076	(686,050)	(65.96%)
風電服務	53,537	13,467	40,070	297.54%
風力發電	51,220	31,122	20,098	64.58%
合計	458,783	1,084,665	(625,882)	(57.70%)

儘管本集團的毛利仍主要來自風力發電機組研發、製造及銷售業務板塊，其它業務板塊對毛利的貢獻較去年同期增加。

截至二零一二年和二零一一年六月三十日止六個月期間，本集團整體毛利率分別為13.29%及20.97%，而本集團的風力發電機組研發、製造及銷售業務板塊的毛利率分別為11.11%及20.47%。下表列示本集團1.5MW系列風力發電機組和2.5MW風力發電機組的毛利情況（與按中國會計準則披露的毛利率保持一致）：

毛利率	截至6月30日止六個月期間		毛利率比上年減少
	2012年	2011年	
1.5MW系列	10.77%	18.52%	(7.75%)
2.5MW	7.22%	(6.37%)	13.59%

1.5MW風力發電機組的毛利率從截止二零一一年六月三十日止六個月期間的18.52%下降至截至二零一二年六月三十日止六個月期間的10.77%。毛利率的下降原因是市場競爭的加劇，銷售價格下降。

2.5MW風機毛利率從截止二零一一年六月三十日止六個月期間的-6.37%上升至二零一二年六月三十日止六個月期間的7.22%，主要是由於2.5MW風力發電機組逐步實現小批量生產，製造成本較去年同期有所下降。

其他收入及收益淨額

本集團的其他收入及收益淨額主要包括來自風電場投資、開發及銷售業務板塊的風電場銷售收益（包括因該等風電場的銷售而實現的風電設備銷售收益）、銀行利息收入、產品保修開支的保險賠償、租金總收入及因本公司研發項目以及本公司生產設施升級獲得的政府補助。

本公司截至二零一二年六月三十日止六個月期間的其他收入及收益總額約為人民幣459.12百萬元，較上年同期的其他收入和收益人民幣370.96百萬元，增加了23.77%。主要是由於處置風電場實現收益和衍生金融工具投資收益增加所致。

銷售及分銷成本

銷售及分銷成本主要包括產品質保費用、運費、保險費、投標服務費、勞工成本、裝卸費、差旅費及其他開支。

截至二零一二年六月三十日止六個月期間的銷售及分銷成本約為人民幣253.53百萬元，與去年同期的銷售及分銷成本人民幣420.69百萬元相比，減少了39.73%。減少的主要原因是本期成本控制效果體現，同時由於銷售量減少，隨銷售計提的質保準備金減少所致。

行政開支

行政開支主要包括研發開支、勞工成本、稅項、折舊、諮詢費、差旅費及其他開支。行政開支由截至二零一一年六月三十日止六個月期間的人民幣256.07百萬元增加至截至二零一二年六月三十日止六個月期間的人民幣313.14百萬元。增長的主要原因公司加大研發力度，研發開支增加。

其他開支

其他開支主要包括貿易應收款及應收票據計提的減值準備、銀行手續費、匯兌損失。截至二零一二年六月三十日止六個月期間，本集團其他開支約為人民幣78.89百萬元，比去年同期的人民幣123.88百萬元減少了36.32%。減少的主要原因匯兌損失減少。

財務費用

截至二零一二年六月三十日止六個月期間，本集團財務費用為人民幣227.72百萬元，較截至二零一一年六月三十日止六個月期間的財務費用人民幣66.50百萬元增長了242.44%。增長的主要原因是由於客觀經濟環境影響，應收賬款佔用資金較多，導致帶息負債同比增長。

所得稅

截至二零一二年六月三十日止六個月期間，本集團所得稅費用為人民幣30.71百萬元，較截至二零一一年六月三十日止六個月期間所得稅費用人民幣130.83百萬元，減少了76.53%。所得稅費用的減少主要是由於受市場環境影響，利潤下降所致。

財務狀況

於二零一二年六月三十日和二零一一年十二月三十一日，本集團的總資產分別為人民幣31,643.04百萬元和人民幣32,430.19百萬元。於二零一二年六月三十日，本集團的流動資產為人民幣23,816.38百萬元，而於二零一一年十二月三十一日本集團的流動資產為人民幣25,366.78百萬元。於二零一二年六月三十日，本集團流動資產占總資產比例為75.27%（二零一一年十二月三十一日為78.22%）。本集團非流動資產於二零一二年六月三十日

和二零一一年十二月三十一日的餘額分別為人民幣7,826.65百萬元和人民幣7,063.41百萬元。

於二零一二年六月三十日和二零一一年十二月三十一日，本集團的總負債分別為人民幣18,507.94百萬元和人民幣19,161.68百萬元。於二零一二年六月三十日和二零一一年十二月三十一日，本集團的流動負債分別為人民幣11,832.93百萬元和人民幣15,712.90百萬元。於二零一二年六月三十日和二零一一年十二月三十一日，本集團的非流動負債分別為人民幣6,675.01百萬元和人民幣3,448.78百萬元。

於二零一二年六月三十日，本集團淨流動資產和淨資產分別為人民幣11,983.46百萬元和人民幣13,135.10百萬元，而於二零一一年十二月三十一日本集團淨流動資產和淨資產分別為人民幣9,653.88百萬元和人民幣13,268.51百萬元。

於二零一二年六月三十日和二零一一年十二月三十一日，本集團現金及現金等價物分別達到人民幣5,313.90百萬元和人民幣7,596.92百萬元。於二零一二年六月三十日和二零一一年十二月三十一日，本集團的帶息銀行借款和其他借款餘額為人民幣4,048.25百萬元和人民幣8,042.23百萬元。

財務資源和流動性

於二零一二年六月三十日，本集團持有現金及現金等價物為人民幣5,313.90百萬元。（二零一一年十二月三十一日：人民幣7,596.92百萬元）。本集團主要資金來源於生產經營中產生的現金流入、公司債券發行、從銀行等金融機構借入的流動資金及項目融資。

單位：人民幣千元

現金流量表

	截至6月30日止六個月期間	
	2012年	2011年
經營活動產生的現金流淨額	(140,519)	(5,716,663)
投資活動使用的現金流淨額	(1,073,248)	(1,455,669)
融資活動產生的現金流淨額	(1,005,276)	3,437,773
現金及現金等價物淨增加額	(2,219,043)	(3,734,559)
年初現金及現金等價物	7,554,630	9,242,400
匯率變動影響淨額	(21,690)	21,549
年末現金及現金等價物	5,313,897	5,529,390

1、 經營活動產生的現金流

本集團經營活動產生的淨現金流主要是由稅前利潤經過非現金項目、營運資金變動以及其他收入及收益調整後得出。

截至二零一二年六月三十日止六個月期間，本集團的經營活動產生的淨現金流出為人民幣140.52百萬元，主要來源於人民幣111.64百萬元的稅前利潤，調整了人民幣427.44百萬元的存貨減少（原因是公司加強精益管理，控制庫存規模），和人民幣714.07百萬元的貿易應付款項和應付票據的增加，該等現金流入被貿易應收款及應收票據增加人民幣1,306.96百萬元(原因是未到約定收款期的應收款項增加)所抵消。

截至二零一一年六月三十日止六個月期間，本集團的經營活動產生的淨現金流出為人民幣5,716.66百萬元，主要來源於人民幣621.46百萬元的稅前利潤，該等現金流入被存貨增加人民幣4,216.16百萬元，(原因是為了防止關鍵零部件漲價及滿足下半年訂單交付而增加的原材料及自製半成品儲備)，貿易應收款及應收票據增加人民幣1,728.13百萬元(原因是根據相關銷售合同尚未到期的銷售增加)所抵消。

2、 投資活動使用的現金流

本集團的投資活動使用的淨現金流主要用於購置物業、廠房及設備、收購附屬公司、已抵押存款、與獲得時原到期日為三個月或以上的無抵押定期存款及購置投資物業。

截至二零一二年六月三十日止六個月期間，本集團的投資活動使用的淨現金流為人民幣1,073.25百萬元，主要是由於分別以人民幣1,038.99百萬元和人民幣104.92百萬元購置物業、廠房及設備和其他無形資產。

截至二零一一年六月三十日止六個月期間，本集團的投資活動使用的淨現金流為人民幣1,455.67百萬元，主要是由於以人民幣977.57百萬元購置物業、廠房及設備，收購附屬公司非控股權益支付50.90百萬元，支付前期收購附屬公司人民幣175.25百萬元。

3、 融資活動產生的現金流

本集團融資活動產生的現金流量主要用作償付銀行及其他借款，而本集團融資活動產生的現金流入來自新增銀行借款及公司債券發行。

截至二零一二年六月三十日止六個月期間，本集團的融資活動使用的淨現金流為人民幣1,005.28百萬元，主要是：由於本期發行債券取得人民幣2,974.5百萬元（債券利率6.63%，期限3年），新增銀行借款人民幣1,290.68百萬元，被人民幣5,064.94百萬元銀行及其他借款的還款所抵銷。

截至二零一一年六月三十日止六個月期間，本集團的融資活動產生的淨現金流為人民幣3,437.77百萬元，主要是新增銀行借款人民幣4,537.97百萬元，部分被人民幣1,073.24百萬元銀行及其他借款的還款抵銷。

資本性支出

截至二零一二年六月三十日止六個月期間，本集團資本性支出為人民幣802.73百萬元，與截至二零一一年六月三十日止六個月期間的資本性支出人民幣877.89百萬元相比，減少了8.56%。資本性支出的資金來源主要為以前募集資金、銀行借款及本公司開展經營活動產生的現金流。

銀行貸款及其他借款

於二零一二年六月三十日，本集團未償還的銀行貸款的總額為人民幣4,048.25百萬元，其中：須於1年內償還的金額為人民幣1,132.36百萬元，第二年內為人民幣552.24百萬元，第三年至第五年為人民幣555.80百萬元，五年以上為1,807.85百萬元。有關貸款詳情載於按國際財務報告準則編制的財務報告註釋13。

資產押記

於二零一二年六月三十日，公司部分資產被押記以獲取銀行貸款。有關資產押記詳情載於按國際財務報告準則編制的財務報告註釋13。

資本負債比率

於二零一二年六月三十日，本集團的負債淨額除以總資本比率為47.44%（二零一一年十二月三十一日：42.29%）。

匯率波動風險及任何有關對沖活動

本集團大部分資產及負債以及業務交易乃以人民幣、港元、美元、歐元及澳大利亞元計算。於截至二零一二年六月三十日止六個月期間，本集團與中國銀行訂立遠期貨幣合同以管理匯率風險，但該交易尚未達到對沖會計的標準。本年度是以公允價值計量且變動計入損益的非對沖貨幣衍生工具，其公允價值變動分別為人民幣0.09百萬元（二零一一年六月三十日止六個月期間：人民幣11.48百萬元）。

或然負債

本集團主要的或然負債包括：發出的信用證、擔保函以及為第三方提供的擔保，於二零一二年六月三十日，本集團或然負債金額為人民幣7,528.98百萬元（二零一一年十二月三十一日：人民幣7,354.42百萬元）。

出售附屬公司

本集團根據行業及市場情況變化，綜合考慮公司的發展戰略實施對附屬公司的收購及出售，截至二零一二年六月三十日止六個月期間出售附屬公司詳情載於財務報告註釋15。

資產負債表日後事項

於2012年5月25日，公司發佈公告將公司間接持有全資子公司天和風電葉片江蘇有限公司100%的股權轉讓予中材科技風電葉片股份有限公司。股權轉讓於2012年7月完成。

四、二零一二年下半年展望

從能源格局的未來發展和我國政策調控的方向來看，風電行業的經營和發展環境面臨著變好的趨勢。隨著風電行業並網規範的進一步完備、電網瓶頸問題的改善及相關技術標準的出臺，風機價格逐漸回歸理性，風電行業的競爭將更加注重核心技術的競爭、產品品質的競爭及服務的競爭，將在不同程度上加速產業整合及綜合技術水準的提高。

作為世界領先的風機製造商和風電一體化解決方案的提供商，公司目前雖面臨行業產業帶來的壓力，但始終不變的是為客戶創造最大價值，為客戶提供優質服務，為市場帶來優質的產品的經營目標，公司也將以先進的技術，高品質的產品，不斷開拓創新的精神，為風電產業發展做出應有的貢獻。

公司在下半年的經營中仍將面臨如下困難：

- (1) 行業發展速度放緩；
- (2) 市場競爭激烈；
- (3) 原材料價格波動。

面對複雜的環境和不利因素，公司將積極應對，主要措施包括：

- (1) 積極拓展新的利潤渠道，在全產業鏈尋求新的利潤增長點，加快產品優化升級、全面實施成本控制，保持機組毛利率水平；
- (2) 加快新產品研發及現有產品的升級改造，提高機組的經濟性及競爭力；
- (3) 加大貨款回收力度，充實公司經營現金流；
- (4) 不斷開拓新的海外市場，搶佔優勢資源，加快國際化步伐；
- (5) 關注客戶價值和售後服務，做好價值行銷。

五、二零一二年前三季度經營業績的預測

2012年1-9月歸屬於上市公司股東的淨利潤變動幅度	-50%	至	-100%
2012年1-9月歸屬於上市公司股東的淨利潤變動區間（萬元）	0	至	30,753.67
2011年1-9月歸屬於上市公司股東的淨利潤（元）	615,073,452.04		
業績變動的原因說明	1、風電行業發展速度放緩； 2、市場競爭加劇，風電機組價格下降。		

購回、出售和贖回股份

本公司或其任何附屬公司在截至二零一二年六月三十日止六個月內，概無購回、出售和贖回本公司之股份。

遵守企業管治守則

本集團已遵守上市規則附錄十四《原企業管治守則》（二零一二年一月一日至二零一二年三月三十一日止期間）以及《企業管治常規守則》（自二零一二年四月一日至二零一二年六月三十日止期間）所載之所有適用守則條文，唯偏離守則A.2.1條規定之董事長及首席行政人員應當分離並且不應當由同一人兼任。公司原總裁郭健先生于二零一二年三月二十三日離任後，董事長及總裁由武鋼先生一人兼任。武鋼先生為公司創始人之一，具有超過20年的風電行業經驗，並且對公司的經營與管理有深入的瞭解。在目前形勢下，董事會認為，由同一人兼任董事長及首席行政人員可以為公司提供強而持續的領導力並有助於完成與執行公司利益最大化的各項戰略。董事會亦將不時審閱公司架構以符合當時現狀。

中期業績審閱

截至二零一二年六月三十日，審計委員會成員包括兩名獨立非執行董事即黃天祐博士（「黃博士」）及王友三先生，以及一名非執行董事高忠先生，並由黃博士擔任主任委員。本公司審計委員會已審閱並確認截至二零一二年六月三十日止之本未經審計中期業績。

中期股息

董事會決定不派發截至二零一二年六月三十日止六個月的中期股息。

承董事會命
新疆金風科技股份有限公司
馬金儒
公司秘書

北京，2012年8月24日

於本公告日期，本公司執行董事為武鋼先生及王海波先生；非執行董事為李熒先生、高忠先生、胡陽女士及吉冬梅女士；及獨立非執行董事為王友三先生、施鵬飛先生及黃天祐博士。

*僅供識別